

TRADUCCIÓN A: RÓMULO Y REMO

ANOTACIONES AL TEXTO

1. Todos los verbos están en voz activa.
2. Con el verbo sum (fuit, fuerunt) no hay complemento directo sino atributo que va en nominativo
3. La única oración subordinada está introducida por el nexos quod que no es pronombre relativo sino conjunción causal.
4. Reliquique: recordad que cuando una palabra acaba en **-que** es como si tuviera un “**et**” delante. Recordad también que un “**et**” une dos palabras en el mismo caso o dos oraciones iguales.

Haced el texto consultando la ficha de las desinencias, recordad que los sustantivos se enuncian por nominativo y genitivo y por el genitivo sabemos a qué declinación pertenecen.

Desinencias verbales

VOZ ACTIVA
-t-----singular -nt----- plural
Oración copulativa (con el verbo sum, es, ese, fui): no hay C.D y sí puede haber Atributo (en nominativo)

Rómulo y Remo. La fundación de Roma (parte 1)

Romulus et Remus, Martis filii, urbem Romam condiderunt; sed Romulus fratrem necavit, quod muros novae urbis violaverat. Ita Romulus primus Romae rex fuit. Pastores et agricolae regionis primi urbis incolae fuerunt. Sed Romulus reliquique Romae incolae mulieribus carebant.

-----VOCABULARIO-----

Ac (conj.): y
agricola,-ae (m.): agricultor
attentus,-a,-um: atento
capto,-as,-are,-avi,-atum: capturar
careo,-es,-ere,carui: carecer de.. (con abla.)
civitas,civitatis (f.): ciudad
condo,-is,-ere,-didi,-ditum: fundar
coniux,coniugis (f.): esposa
convenio,-is,-ire,conveni,conventum: acudir
duco,-is,-ere,duxi,ductum: conducir, llevar.
femina,-ae (f.):mujer
filius,-ii (m.):hijo
finitimus,-a,-um: limítrofe,vecino
frater,fratris (m.): hermano
incola,-ae (m.):habitante
ita (adv.): así
itaque (conj.) :así pues
iuvenis,iuvenis (m.):joven
legatus,-i: legado
liberi,-orum (m.pl.): hijos
ludus,-i (m.):juego
magnus,-a,-um: grande
Mars,Martis (m.): Marte (dios de la guerra)
mirus,-i (m.):muro
mitto,-is}-mittere,misi,missum:enviar
mulier,mulieris (f.): mujer
neco,-as,-are,-avi,-atum: matar
novus,-a,-um:nuevo
omnis,omne:todo
pastor,pastoris (m.): pastor
primus,-a,-um: primero
quod (conj.): porque
regio,regiones (f.): región
reliquus;-a,-um:restante,demás, restante.
Remus,-i (m.):Remo
rex,regis (m.):rey
Roma,Romae: Roma.
romanus,-a,-um: romano
Romulus,-i (m.):Rómulo
Sabuni,-orum (m.pl.): los Sabinos(pueblo de Italia)
SECUM (se + cum): consigo
Sed (conj.): pero
spectaculum,-i (n.): espectáculo
ubi (conj.): cuando
urbs,urbis (f.): ciudad
violo,-as,-are,-avi,-atum:violar,profanar
vir,viri (m.): hombre
virgo,virginia (f.):doncella, muchacha
voco,-as,-are,-avi,-atum: llamar